

## L'OVI in cifre:

16 tra ricercatori e tecnici  
7 assegnisti di ricerca  
6 assegnisti di ricerca esterni  
5 docenti universitari associati  
9 dottorandi di ricerca (stagisti)  
1 redazione estera (Notre Dame, USA)  
234 redattori di voci (dal 1997)  
40.216 voci redatte  
36.066 voci pubblicate *on line*  
23.858.719 parole nel corpus testuale  
9 progetti di ricerca attivi  
17 collaborazioni con Università e Enti  
400.000 accessi annui al TLIO (2017)



## Altri progetti in collaborazione:

AGLIO. Atlante grammaticale della lingua italiana delle origini (Univ. Orientale Napoli)  
COVO. Il corpus del vocabolario italiano delle origini: aggiornamento (PRIN 2015)  
CAO. Corpus dell'occitano antico (PRIN 2015)  
EUROPEANA. Rise of Literacy (H2020)  
PARTHENOS. Pooling Activities Resources and Tools for Heritage E-research Networking Optimization Synergies  
RDP. Le rime disperse di Francesco Petrarca (FNS Univ. Genève)

Dal 2016 il TLIO è uno dei tre Progetti Straordinari del CNR.

## Membro fondatore:

Federazione Europea delle Istituzioni Linguistiche Nazionali (EFNIL)  
Digital Research Infrastructure for the Arts and Humanities (DARIAH-ERIC / DARIAH-IT)

Consiglio Nazionale delle Ricerche  
Istituto Opera del Vocabolario Italiano  
direttore Lino Leonardi  
via di Castello 48, 50141 Firenze  
tel. 055 452841 - fax 055 452843

[www.ovi.cnr.it](http://www.ovi.cnr.it) | [www.vocabolario.org](http://www.vocabolario.org) | [ovi@ovi.cnr.it](mailto:ovi@ovi.cnr.it)



© 2018/08

# OVI

OPERA DEL  
VOCABOLARIO  
ITALIANO

QUARANTAMILA VOCI  
[1965-]1998-2018

*Lexicographis secundus  
post Herculem labor*  
J. J. Scaliger



L'Opera del Vocabolario Italiano (OVI) è dal 1985 l'Istituto del CNR che ha il compito di elaborare il Vocabolario Storico Italiano.

Ha sede presso l'Accademia della Crusca, dalla quale ha avuto origine nel 1965 come progetto finanziato dal CNR, e con la quale sta elaborando un nuovo *Vocabolario dantesco*.

Pubblica in rete il *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini* (TLIO), che è la parte antica del Vocabolario Storico Italiano, e il *Corpus testuale dell'italiano antico*. Produce inoltre e mette a disposizione degli studiosi *software* lessicografico avanzato.

È punto di riferimento, in Italia e nel mondo, per gli studi sull'italiano dei primi secoli.

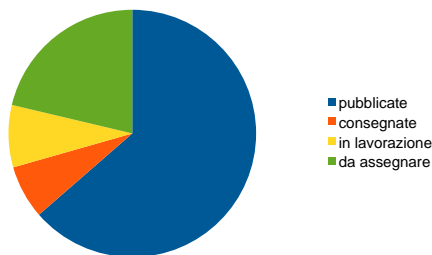


Consiglio Nazionale delle Ricerche

## Tesoro della Lingua Italiana delle Origini (TLIO)

Il TLIO è un vocabolario storico dell'italiano antico (dalle origini a tutto il Trecento) pubblicato *on line* in corso d'opera con accesso libero e gratuito.

Nasce dal progetto del nuovo vocabolario storico avviato nel 1965 dall'Accademia della Crusca, col finanziamento del CNR, e ne è la prima sezione cronologica. Le prime voci risalgono al 1997: ad agosto 2018 siamo a oltre 40.000 voci redatte su un totale di 57.000, e procediamo con un ritmo di circa 3.000 nuove voci all'anno.



La consultazione delle voci permette di risalire alla documentazione completa grazie ad un link diretto al Corpus OVI dell'Italiano antico in GattoWeb™.

## Vocabolario Dantesco

In occasione dei centenari della nascita e della morte di Dante (2015-2021), l'OVI ha affiancato l'Accademia della Crusca nell'elaborazione di un nuovo Vocabolario della *Commedia*, che dia conto del ruolo di Dante nella formazione dell'italiano.

Il Vocabolario dantesco sarà pubblicato *on line*, in forma integrata con il TLIO e con vari sottoinsiemi del corpus OVI ([www.vocabolariodantesco.it](http://www.vocabolariodantesco.it)).



DESÌO (1) s.m.

Lista forme   Nota etim.   Prima att.   Dist.

1 Lo stesso che desiderio.

- [1] Jacopo Mostacci (ed. Contini), XIII pm. (tc)
- [2] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 7.4, port'alcuna noia, / non potendo conplir sua d
- [3] Jacopone (ed. Agno), XIII ui.di. (tod.), 8
- [4] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 5. .
- [5] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), p piacergli.
- [6] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), Pr
- [7] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (c convegna cambiar lo lor **desio**...

- Locuz. verb. *Avere desio* di qsa, *avere nel a*

- [7] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 2
- [8] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.)

## Corpus OVI e Corpus TLIO

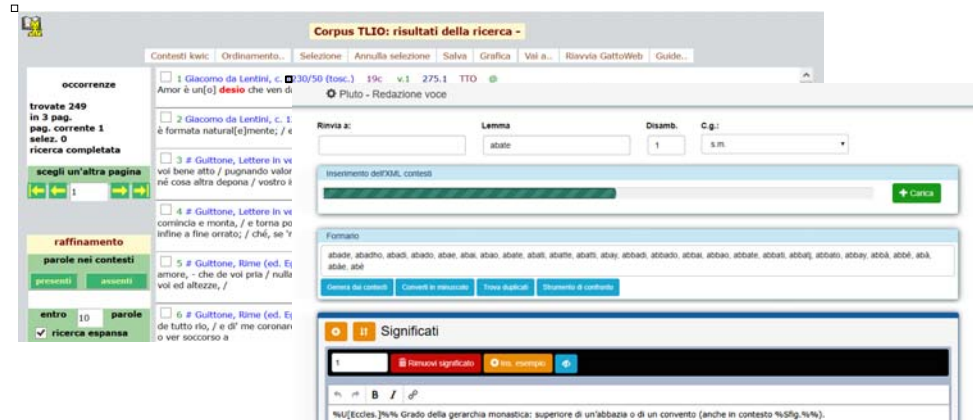
Il Corpus OVI dell'Italiano antico, implementato in GATTO®, contiene tutti i testi significativi editi scritti in qualunque varietà dell'italiano prima della fine del Trecento (attualmente 2.386 testi per 23.858.719 occorrenze) ed è in continuo sviluppo. Il Corpus TLIO è il corpus lemmatizzato, parte del Corpus OVI, sul quale si fonda la redazione del TLIO.

Dal 1998 (prima uscita in rete) e poi dal 2005 (implementazione in GattoWeb™), il corpus è riconosciuto come lo strumento più importante per gli studi di filologia e linguistica dell'italiano antico.

## Sistemi informatici per corpus e per vocabolario (GATTO® e PLUTO®)

GATTO® (Gestione degli Archivi Testuali del Tesoro delle Origini) è un potente software per la creazione, gestione, lemmatizzazione e interrogazione di banche dati testuali; GattoWeb™ ne consente l'interrogazione *on line*. Creato per l'attività dell'OVI, GATTO® è scaricabile e usabile gratuitamente, per scopi di studio e ricerca senza fini di lucro.

PLUTO® (Piattaforma Lessicale Unificata per il Tesoro delle Origini) è il nuovo software (2018) per la redazione e la consultazione del vocabolario *on line*, basato sul sistema LexiCad®, che renderà ancor più efficace la ricerca sul patrimonio lessicale dell'OVI.



Altre banche dati testuali, complementari al Corpus OVI, sono implementate in GATTO® e interrogabili in GattoWeb™ dal sito dell'OVI, anch'esse con accesso libero e gratuito:

**Archivio Datini** – Lettere di Francesco di Marco Datini (1335-1410), in collaborazione con l'Archivio di Stato di Prato.

**ARTESIA** (Archivio Testuale del Siciliano Antico) – Corpus realizzato dall'Università di Catania e dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani.

**CLPIO** (Concordanze della lingua poetica italiana delle Origini) – Corpus allestito da d'Arco Silvio Avalle negli anni Settanta con l'edizione dei manoscritti duecenteschi.

**DiVo** (Dizionario dei Volgarizzamenti) – Comprende il *Corpus DiVo* di volgarizzamenti con testo latino allineato e il *Corpus CLaVo* di testi latini con volgarizzamento allineato. In collaborazione con la Scuola Normale Superiore.

**LirIO** (Lirica Italiana delle Origini) – Corpus esaustivo, dalle Origini al 1400, risultato di una collaborazione con la Fondazione Ezio Franceschini e l'Università di Siena.

**ReMediA** (Repertorio di Medicina Antica) – Testi medico-scientifici nelle diverse lingue romanze, in collaborazione con l'Università di Chieti-Pescara.